

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Ingénieurs et architectes suisses**

Band (Jahr): **107 (1981)**

Heft 17

PDF erstellt am: **08.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

SCHENKER fête  
son centenaire  
par une prestation  
d'avenir...



Emil Schenker S.A.  
à 100 ans

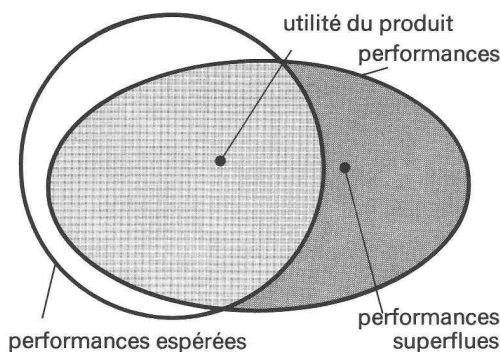
# à la carte ...

## ...donc très économique!

«A la carte» est synonyme de «besoins spécifiques». Une démarche qui reste d'actualité!

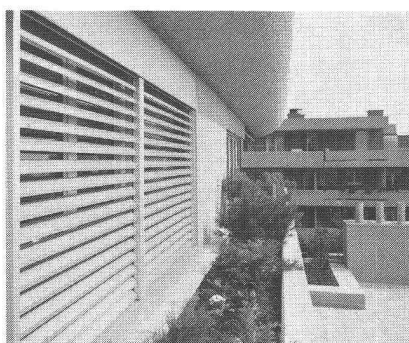
«A la carte» passe pour cher. En règle générale avec raison. Mais cela ne vaut en tout cas pour le nouveau système de store empilable SCHENKER NS 100. Sa définition est en effet: plus économique, plus rationnel, plus robuste, de prix «sur mesure» avantageux.\*

Mais nous ne nous contentons pas d'affirmations. Nous fournissons des preuves. Jusqu'ici, vous deviez choisir un store déterminé, en payant toutes les performances du produit – même les superflues; parce qu'elles étaient incluses dans le produit.



Le système de store empilable SCHENKER NS 100 est conçu pour offrir la souplesse maximum (performances diversifiées). Pour répondre rationnellement à des besoins spécifiques. Il est proposé en 6 degrés de commodité! Mais le professionnel que vous êtes y découvrira encore d'autres avantages, par ex...

- délai de livraison sûr, par réduction des opérations de météré et de production coûteuses
- contribution architecturale à l'ouvrage, par esthétique claire et matériaux de haute qualité
- montage très simple (par ex. pas de fixation vers le haut).



## «A la carte» et économique... la solution d'avenir

### Système de store empilable SCHENKER NS 100

\*prestation et prix net

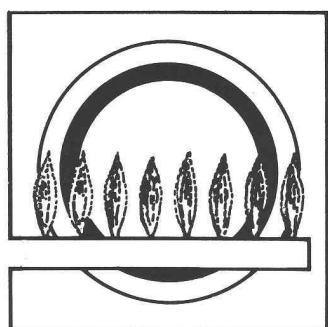
Protection contre le soleil et les intempéries.

Emil Schenker AG, Stauwehrstr. 34, 5012 Schönenwerd

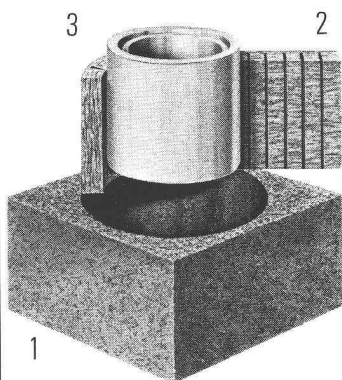


# canaux de fumée isolants schiedel®

la cheminée de qualité  
qui a fait ses preuves pour le chauffage au gaz



- parce que son boisseau en chamotte est étanche à l'eau, a un haut degré de résistance à la diffusion de la vapeur et que les produits de condensation des gaz de fumées ne peuvent pas le pénétrer.
- parce que son boisseau en chamotte est à paroi mince et réagit rapidement à la température des gaz de fumées.
- parce que la cheminée isolante Schiedel dispose d'une isolation remarquable aux endroits les plus sollicités du conduit.
- parce qu'elle a un manteau extérieur en béton isolant convenant particulièrement bien pour l'application d'un crépi.



## Excellente dès sa conception

La cheminée isolante Schiedel est composée de trois éléments séparés:

1. Un élément en béton isolant comme manteau
2. Une plaque d'isolation spéciale en laine minérale
3. Un boisseau en chamotte de haute qualité, qui peut dilater librement sur **toute** la hauteur de la cheminée.

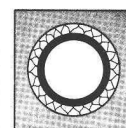
Ce type de construction évite la transmission de la chaleur et du bruit. De plus, la forme ronde du boisseau intérieur assure un meilleur tirage.

## Avant de vendre, nous vous conseillons

Grâce à notre longue expérience et la connaissance approfondie du domaine, nous pouvons vous conseiller valablement en tout temps et dans chaque cas.

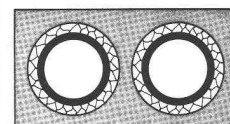
Nous vous offrons les services suivants:

- Conseils sur tous les problèmes d'installation de cheminée, tels que choix de l'emplacement, exécution de la souche, isolation phonique, protection contre les déjections etc.
- **Calculs individuels** de sections par le fabricant selon les dernières normes DIN sur ordinateur
- Etablissement de **projet** et de **plans de mise en œuvre**



Un conduit  
hauteur de l'élément 33 cm

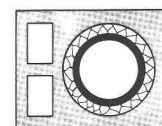
Deux conduits  
hauteur de l'élément 33 cm



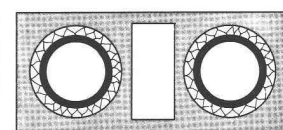
Cheminées à manteau extérieur rond  
hauteur de l'élément 33 cm



Un conduit avec gaine de ventilation  
hauteur de l'élément 33 cm



Deux conduits avec gaine de ventilation  
hauteur de l'élément 33 cm



# canaux de fumée isolants schiedel®

un produit des Tuileries zurichoises

**FE** Fabrique de  
canaux et  
cheminées S.A.

Vallon 1, 1030 Bussigny, tél. (021) 89 31 41

et par les Commerces  
de matériaux de construction

## Bon de consultation

- ☐ j'ai un problème de cheminée. Veuillez me téléphoner
- ☐ Envoyez-moi votre documentation

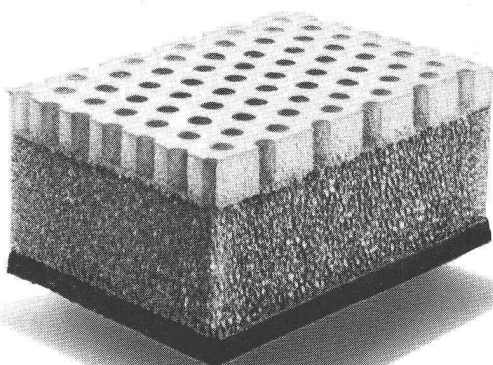
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Maison/Profession: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

**Idikell M**



**C'est une  
famille de produits  
qui nous protègent  
du bruit: ils  
étouffent le bruit  
dans «l'œuf».**

Les Idikell M forment un système complet de matériaux destinés à l'insonorisation industrielle. Ces matériaux insonorisants à base de textiles, de mousses synthétiques ou de fibres de verre sont assemblés sous forme de panneaux ou de sandwichs auto-collants et assurent une réduction efficace du bruit au lieu même de son émission.

Exemples d'emploi des Idikell M:

|                                 |
|---------------------------------|
| habillage de machines           |
| éléments de façades             |
| voitures automobiles            |
| parois de séparation            |
| machines des services de voirie |
| appareils électroménagers       |
| machines et engins de chantiers |
| baignoires, éviers              |
| autocars                        |

Appelez-nous si vous voulez en savoir plus sur ces étonnants produits et sur leurs possibilités d'application.



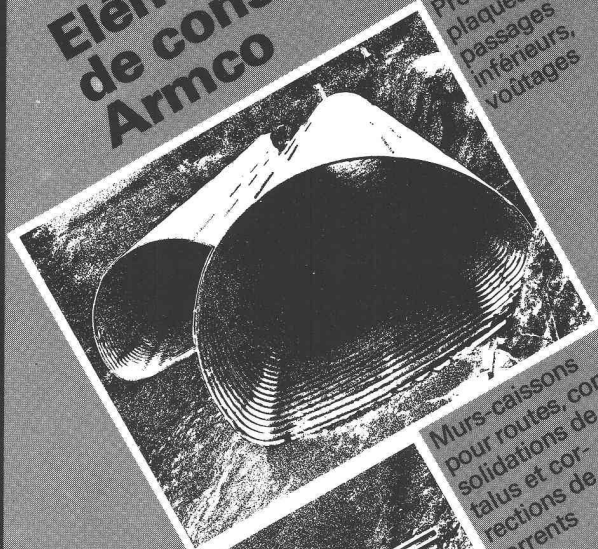
**Siegfried Keller SA**

Produits d'insonorisation  
8306 Brüttisellen  
Téléphone 01/833 02 81  
Télex skagb 57174

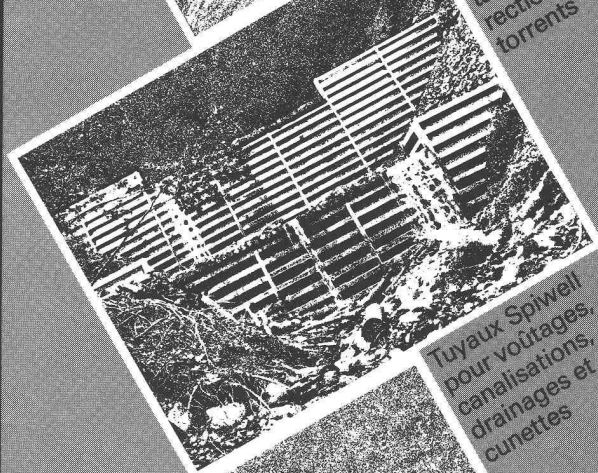
une activité  
Unikeller

**Eléments  
de construction  
Armco**

Profil multi-  
passages  
inférieurs,  
voûtages



Murs-caissons  
pour routes, con-  
solidations de  
talus et cor-  
rections de  
torrents



Tuyaux Spiwell  
pour voûtages,  
canalisations,  
drainages et  
cunettes



**KOENIG  
Bauelemente**

Représentation générale  
Armco-Thyssen GmbH  
pour la Suisse  
Dr. Ing. Koenig AG, 8953 Dietikon, Tél. 01-740 26 61

Société:

Nom:

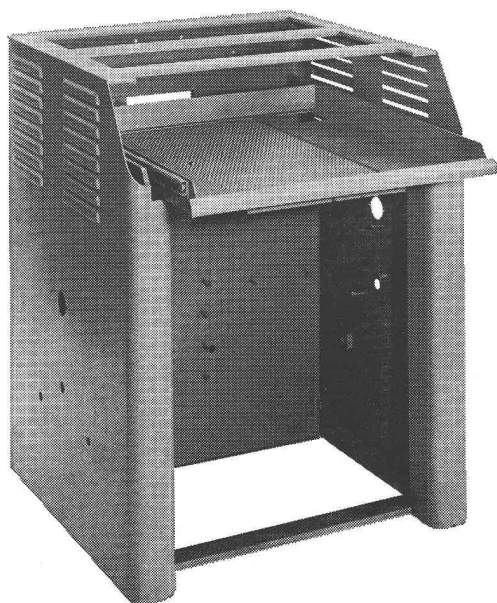
Adresse:

Veuillez-  
nous envoyer  
votre documentation

Bauelemente T 2 f



## Construction métallique



**Bâtis de machines, protections,  
réservoirs, coffrets, etc.**

**Tôleries en fer et tous métaux**

# USINE DECKER S.A.

Bellevaux 4 — 2000 NEUCHÂTEL 7 — Tél. 038 24 55 44

B69

## SA DES CARRIÈRES GUBER ALPNACH

Nous livrons :

**Pavés**

Dimensions diverses

**Bordures**

**Bordurettes**

**Moellons** de revêtement pour appareils  
écossais et à assise horizontale

**Moellons** pour assises régulières

**Moellons** bruts pour maçonnerie  
cyclopéenne

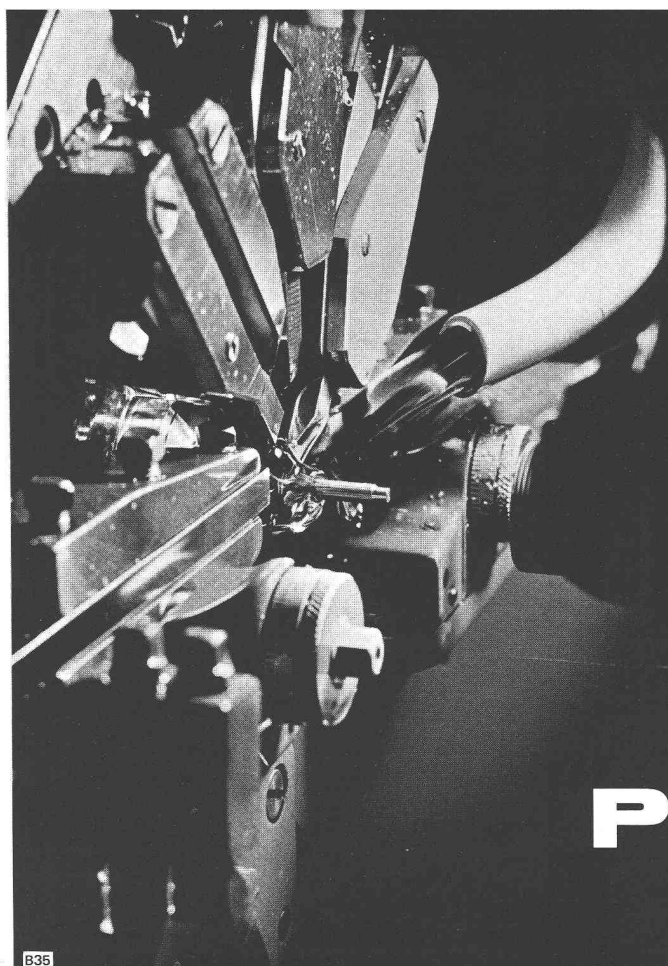
**GUBER - Pierres naturelles** pour  
constructions nouvelles et rénovations

Documentation sur demande

## SA DES CARRIÈRES GUBER ALPNACH

Téléphone (041) 96 17 44

B529



TOURS AUTOMATIQUES  
DREHAUTOMATEN

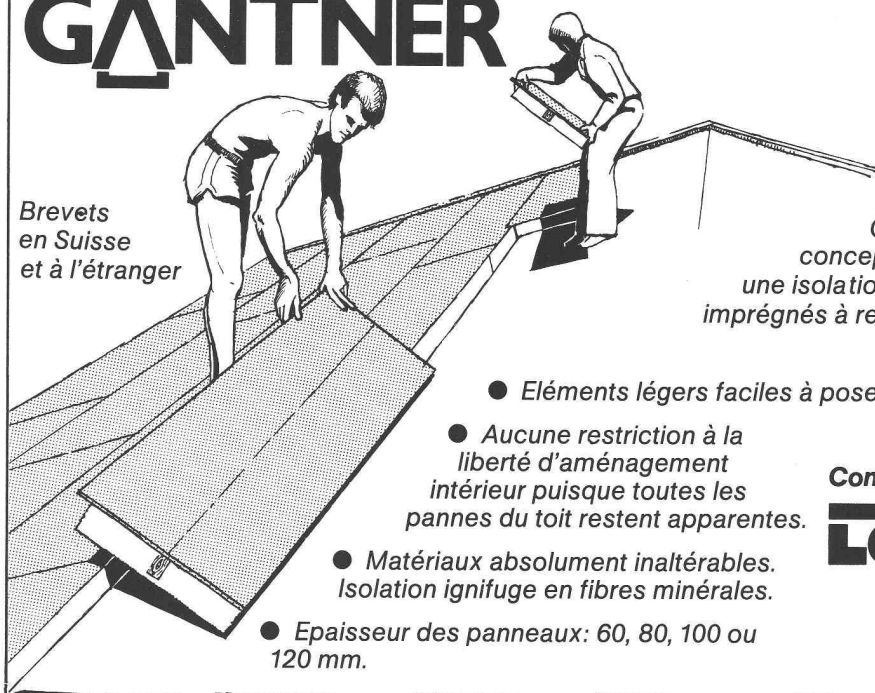
# TORNOS BECHLER PETERMANN

CH 2740 MOUTIER

B35

# Les gens de métier adoptent le système éprouvé de sous-toiture isolante GANTNER

Brevets en Suisse et à l'étranger



Ce système d'une conception parfaitement rationnelle garantit une isolation optimale grâce à des panneaux durs imprégnés à recouvrement.

- Eléments légers faciles à poser rapidement.
- Aucune restriction à la liberté d'aménagement intérieur puisque toutes les pannes du toit restent apparentes.
- Matériaux absolument inaltérables. Isolation ignifuge en fibres minérales.
- Epaisseur des panneaux: 60, 80, 100 ou 120 mm.

Conseil et vente

## Leganorm AG

Feldstrasse 31  
CH-8400 Winterthur  
tél. 052/25 26 16

## Coupon

3

Veuillez nous envoyer votre documentation ainsi que des échantillons.

Maison: \_\_\_\_\_

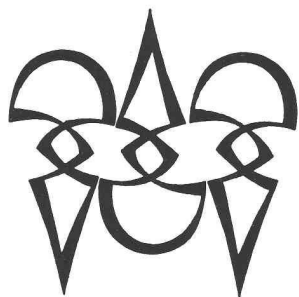
Branche: \_\_\_\_\_

No et rue: \_\_\_\_\_

NPA et localité: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

A. Platt, Zürich B832



## Polygravia

Photogravure et Offset  
G. Edelmann

☎ 368980  
Borde 28 bis  
1018 Lausanne

B50

## L'énergie qu'on n'utilise pas est la moins chère de toutes

### CALOFLEX®

## Chauffage par le sol

Pour informations et documentation:  
Thermowag AG Zürich, Sonnentallstr. 5, 8600 Dübendorf,  
tél. 01 821 09 21

IAS

B734

## Geilinger – votre partenaire pour les encadrements métalliques

Nos encadrements métalliques sont des produits standardisés de haute qualité.

Nos détails-types vous facilitent la mise au point des détails d'exécution.

La conception des ferrements, des joints et des profilés vous garantit un assemblage impeccable avec la feuillure de la porte.

La collaboration avec nos conseillers techniques, l'exécution précise de votre commande conformément aux spécifications, des délais sur lesquels vous pouvez compter et les transports journaliers quittant l'usine: voici les principaux services que nous pouvons vous rendre.

Consultez-nous, nous sommes à votre disposition.

B251

## GEILINGER

Entreprise d'ingénierie  
et de constructions métalliques

Geilinger SA  
1462 Yvonand, Ch. des Cerisiers  
Tél. 024 31 17 31, Télex 25981

Basel, Bern, Bülach,  
Elgg, Menziken, St. Gallen,  
Winterthur, Yvonand



En toute quiétude, laissez ce soin au spécialiste en éléments normalisés. En faisant appel à notre gamme étendue. Notamment pour ce qui touche à des objets spéciaux tels que boîtes à lettres, soupiraux, tablettes de fenêtre, grilles caillebotis ou portes en acier.

**Eléments de construction norm. Pour n'avoir plus à se soucier des petits détails.**



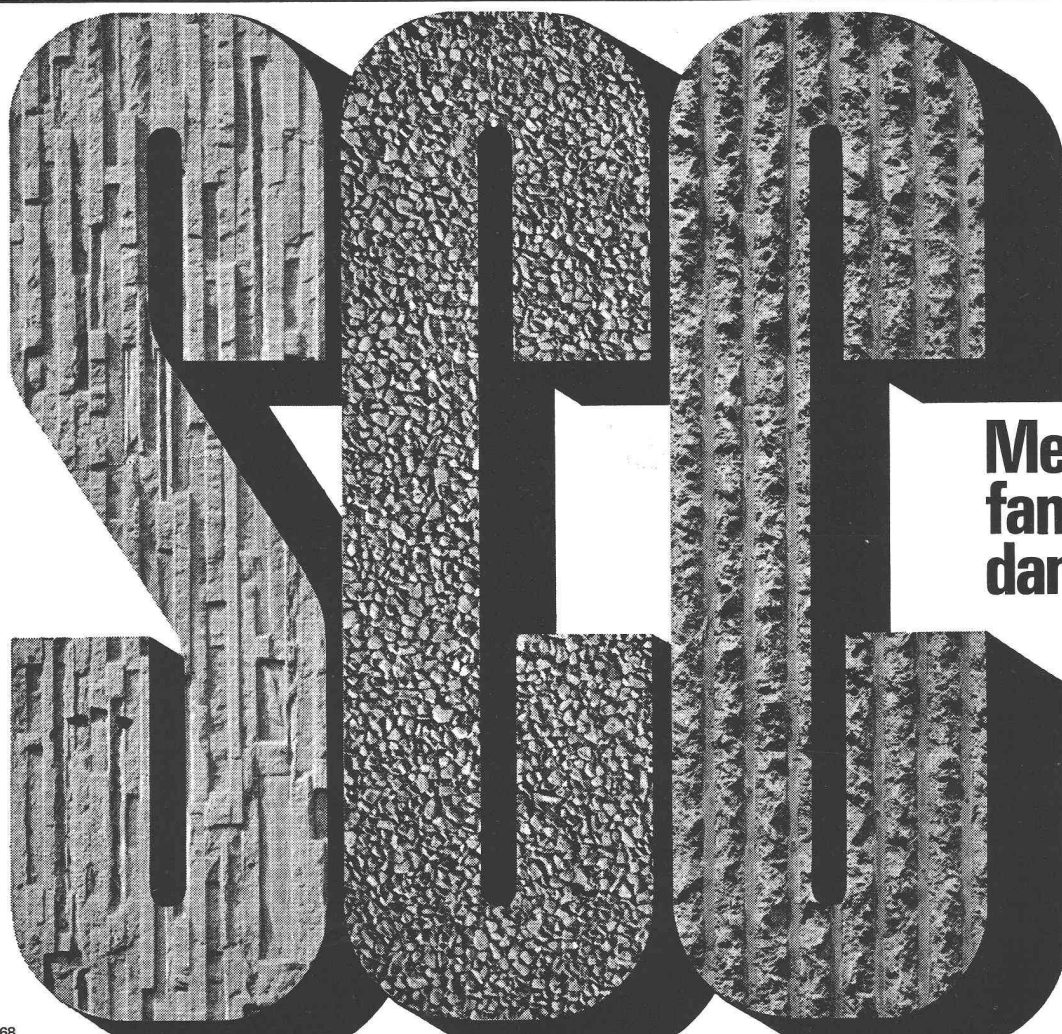
**Siegfried Keller SA**

Qualité dans le moindre détail

Constructions métalliques · Eléments de construction  
22, route de la Maladière · 1022 Chavannes-Lausanne · Tél. 021/35 07 12 · Siège à: 8304 Wallisellen

une activité  
Uniker

B818



**Mettez de la  
fantaisie  
dans le béton!**

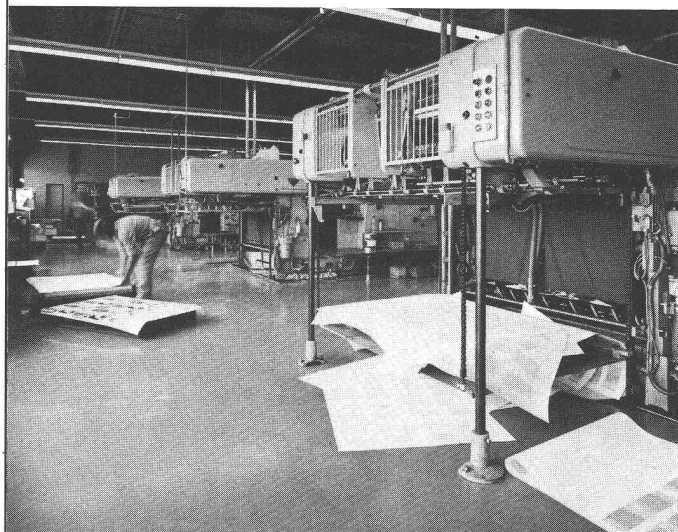
**ÉCLÉPENS-ROCHE**

B68



# famaflor

Revêtement de sol sans joint à base de résine époxy, à haute résistance à l'usure, aux chocs et aux agents chimiques.



famaflor s.a.

Lausanne  
021/22 98 32

Grand-Lancy (GE)  
022/94 77 55

B739

**Nous créons**  
*en rendant*  
**plus de place**  
*utile*  
**dans vos bureaux**  
*l'espace*  
**archives,**  
*auparavant*  
**entrepôts et**  
*perdu*  
**parkings.**

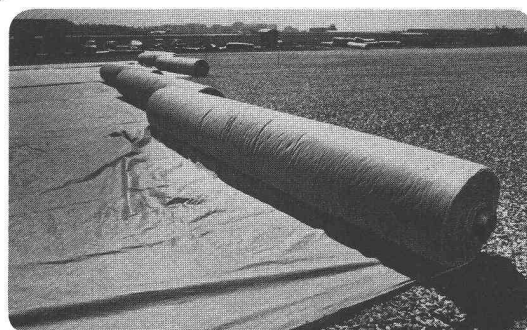
B741

**COMPACTUS**

COMPACTUS SA  
5507 Mellingen  
Tél. 056 9110 34

Le créateur de place de Mellingen

**bidim**<sup>®</sup>  
couche anticontaminante  
et répartitrice de charges



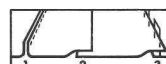
Déroulement de la  
nappe, apport de  
grave naturelle  
à l'avancement



Régilage



Compactage



Modes d'assemblage:  
1. couture,  
2. recouvrement,  
3. agrafage

**bidim**

l'additif de structure le  
mieux adapté aux:

#### TERRASSEMENTS

Voies d'accès, pistes de  
chantiers, chemins, rem-  
blais, etc.

#### ROUTES

Couche de forme de route,  
autoroutes, aires de  
stationnement, armatures  
d'enrobés à chaud, etc.

#### DRAINAGES

Filtrations, drains enve-  
loppes de drains etc.

#### TRAVAUX FERROVIAIRES

Stabilisation et drainage  
des voies ferrées, protec-  
tion de talus, puits drai-  
nants, etc.

#### TRAVAUX HYDRAULIQUES

Bassins, réservoirs, ren-  
forts de berges, digues,  
barrages en terre, etc.

BIDIM, un produit de RHONE-POULENC, est distribué en  
en Suisse par:

**PRODO SA**

Liants bitumineux et  
produits chimiques pour  
la construction

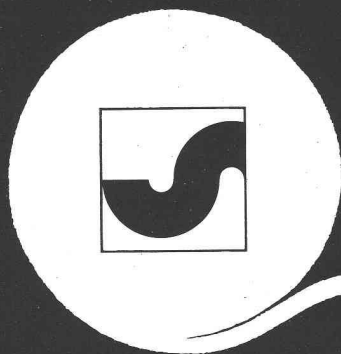
1564 DOMDIDIER/FR  
Tél. 037/75 27 27



**BON** pour une documentation BIDIM  
avec échantillon et liste de prix

NOM \_\_\_\_\_  
FIRME \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
NP/LOCALITE \_\_\_\_\_

B369



Votre nontissé  
**SODOCA**®

ALBRECHT xxx 5

Représentation générale: Muhlebach SA  
nontissés industriels  
5200 Brougg, Tél. 056/94 51 11

**muhlebach**

**Vente et dépôts**

Aigle Gétaz Romang SA 025/ 26 36 21  
Basel W. Tschopp AG 061/ 50 55 88  
Bern Albert Wahlen AG 031/ 41 31 31  
Biel/Bienne Sabag AG/SA 032/ 22 58 44  
Bulle E. Glasson + Cie SA 029/ 3 11 33  
Bussigny Gétaz Romang SA 021/ 89 10 31  
Château d'Oex Gétaz Romang SA 029/ 4 75 75  
Châtel-St-Denis Gétaz Romang SA 021/ 56 71 18  
Chur Baubedarf Chur 081/ 24 83 83  
Delémont Matériaux Sabag SA 066/ 21 12 81

Flüelen  
Fribourg-Givisiez  
Gebenstorf  
Giubiasco  
Ilanz  
Montreux  
Palézieux  
Payerne  
Regensdorf  
Romont  
Roveredo (Mesolcina)

B. Ziegler 044/ 2 12 95  
Glasson Matériaux SA 037/ 83 11 01  
Baubedarf Gebenstorf 056/ 23 35 55  
Edilcentro SA 092/ 27 18 31  
Baubedarf Ilanz 086/ 2 39 29  
Gétaz Romang SA 021/ 61 55 77  
E. Glasson + Cie SA 021/ 93 81 06  
J. Rapin SA 037/ 61 28 21  
Baubedarf Zürich AG 01/ 840 27 27  
E. Glasson + Cie SA 037/ 52 15 15  
Edilcentro SA 092/ 82 12 66

Sargans  
Sion  
La Souste/Susten  
Thun  
Vevey  
Visp/Viège  
Wil SG  
Winterthur  
Yverdon  
Zernez  
Zürich

Baucenter Sargans AG 085/ 2 38 31  
Gétaz Romang SA 027/ 22 89 31  
Gétaz Romang SA 027/ 23 12 58  
Baumaterial AG Thun 033/ 23 31 23  
Gétaz Romang SA 021/ 51 05 31  
Gétaz Romang SA 028/ 48 11 41  
Baumaterial AG Wil 073/ 23 54 54  
Streff Baumaterial AG 052/ 28 22 21  
Gétaz Romang SA 024/ 25 81 91  
Baubedarf Zernez 082/ 8 12 80  
Baubedarf Zürich AG 01/ 44 03 11

B553

## Nouveau

**Probablement vous n'en aurez jamais besoin —  
mais il est utile de savoir qu'il existe, le**

**Service pour compresseurs  
24 heures sur 24  
032 / 53 43 61**

Un coup de fil suffit. Dans les 24 heures au plus tard — **dimanches et jours fériés compris** — l'une de nos voitures de service se présentera chez vous.

Ce service unique dans le secteur des équipements pour air comprimé réduit à un minimum absolu les répercussions des très rares pannes en exploitation.

Veuillez toutefois tenir compte du fait qu'en-dehors des heures normales de travail, nous devons facturer un supplément lié au «Service de piquet».

Attention: si l'on ne répond pas tout de suite à votre appel, cela signifie que la ligne de Service est occupée. Dans ce cas, veuillez rappeler dans une demie heure s.v.p.

B532

**Atlas Copco**

Atlas Copco (Schweiz) AG  
Bütigenstrasse 80  
2557 Studen  
Tel. 032/53 43 61

## Imprimerie La Concorde typo - offset

Reliures à anneaux  
WIRO  
MULTO

1066 Epalinges  
Ch. des Croisettes 6  
Tél. (021) 33 31 41

L'imprimerie La Concorde assure l'impression de  
«Ingénieurs et architectes suisses» depuis 1917.



# WALO

Walo Bertschinger SA

Construction de routes  
Génie civil  
Voies ferrées  
Sols industriels  
Sols sportifs

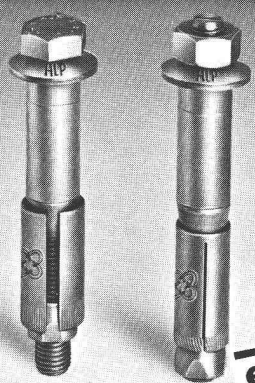
1010 Lausanne  
route de Berne 99  
Tél. 021/32 97 41

1700 Fribourg  
boulevard des Pérolles 12  
Tél. 037/22 95 05

2006 Neuchâtel  
rue des Tunnels 1  
Tél. 038/24 27 62

1950 Sion  
avenue de la Gare 41  
Tél. 027/22 30 33

B437



**expérience EF**  
fixations rationnelles

La sécurité dans  
la fixation de charge

**LIEBIG®**  
tampon de sécurité  
Brevet suisse et étranger

... maximum de sécurité pour les personnes  
et les installations. Des bases de calcul claires  
pour les praticiens et ingénieurs sur les  
charges admises. Téléphonez-nous, car de nos  
jours, la sécurité peut se calculer!

**Egli, Fischer Zurich**  
Egli, Fischer & Cie SA, Dépt technique de fixations  
Gotthardstrasse 6, 8022 Zurich, téléphone 01/202 02 93  
Bureau de vente Genève  
18, rue Caroubiers, 1227 Carouge, téléphone 022/42 12 55

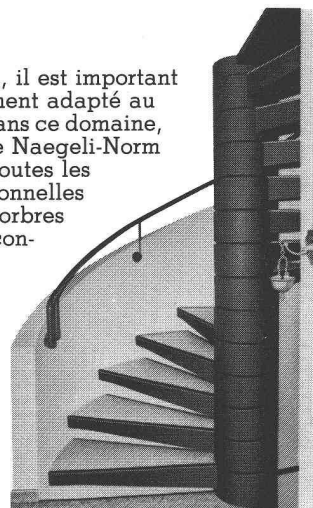
REGISTRATION OFFICIELLE  
INSTITUT DE TECHNIQUE  
DE CONSTRUCTION, BERLIN  
POUR CONSTRUCTION

B439

## ... échos de la pratique

### Un exemple d'escalier hélicoïdal de Naegeli-Norm

Dans les maisons familiales, il est important  
que l'escalier soit parfaitement adapté au  
style de l'environnement. Dans ce domaine,  
les escaliers hélicoïdaux de Naegeli-Norm  
permettent de satisfaire à toutes les  
exigences aussi bien fonctionnelles  
qu'esthétiques. Les lignes sobres  
et élégantes alliées à une con-  
ception bien étudiée sont  
en effet la preuve que  
fonction et forme peuvent  
parfaitement s'harmoniser. Naegeli-Norm, la solu-  
tion appropriée à tous vos  
problèmes. Demandez le  
catalogue d'étude □, no-  
tre brochure de 16 pages  
□ ainsi que le livre de do-  
cumentation en prêt □



**Naegeli-Norm SA**  
8401 Winterthur

**Eléments en béton**  
Téléphone 052 36 14 64

**naegeli-norm**

B732

**Votre prochaine vidange avec  
PERFECTOL MOTOR OIL**



**BRACK SA BREMBLENS**  
Tél. (021) 71 30 59

B536

**H. A. AUCHLIN**  
**J.M. LOETSCHER**  
successeur

PHOTOGRAVURE  
Place du Tunnel 10

PHOTOLITHO  
Lausanne / 23 64 40

B155

**Demain  
Demain  
Demain**

votre succès dépendra  
de l'impact de votre  
publicité d'aujourd'hui

**Nous recherchons le meilleur chef de vente de la branche.**

Responsable:

- de la vente de produits en béton,
- d'une équipe de vendeurs chevronnés,
- du traitement des offres et de la gestion des commandes,
- des rapports avec le siège central.

Notre client est une entreprise de renommée appartenant à un important groupe suisse de l'

## industrie du bâtiment/ produits en béton

Vous avez la quarantaine, une solide expérience dans un service de vente de la branche. Vous êtes dynamique et efficace.

Très bonnes connaissances en allemand indispensables.

Les personnes intéressées (de préférence **niveau ETS**) sont priées d'envoyer leurs offres à l'intention de M. Félix Urech qui garantit une totale discrétion. Référence 6657.

### Häusermann + Co AG

Conseillers en gestion d'entreprise  
Recherche de cadres

3007 Berne, Eigerplatz 2, Téléphone 031-45 21 51



## interim

021/204077 Lausanne  
061/436650 Bâle  
032/939008 Moutier



B404

Bureau d'ingénieurs civils de Genève cherche un

## ingénieur civil diplômé EPF ou ETS

Domaine d'activités variées. Projet, réalisation et direction de chantier.

Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire au **Bureau C. Fischer**, ingénieur civil EPF-SIA-AGI, rue Hugo-de-Senger 1, 1211 Genève 4, tél. 022/20 21 77.

## Midi de la France

Notre commettant est une entreprise suisse importante de planification et d'ingénieur civil. Comme conseiller indépendant, cette société s'occupe de la planification dans tous les domaines de construction. Pour la direction de différents grands projets sur la **Côte d'Azur**, nous cherchons un

## Architecte Résidant

bien qualifié avec l'intérêt pour une activité diversifiée offrant beaucoup de contacts et un travail de coordination varié.

Vous dirigerez avant tout des projets touristiques de niveau élevé au point de vue administratif et technique.

Nous attendons de vous l'expérience de plusieurs années comme architecte de projet, planificateur et/ou acquiescent. Des connaissances excellentes de français ainsi que de bonnes connaissances d'allemand et d'anglais sont indispensables. Vous avez une personnalité d'initiateur et une professionnalité universelle et disposez du talent de négociation nécessaire pour ce poste ainsi que d'une bonne faculté d'adaptation. Des expériences à l'étranger seraient un avantage.

La récompense correspond aux exigences élevées. Veuillez nous envoyer votre sollicitation avec un court Curriculum Vitae ainsi qu'une photo et un manuscrit. Discretion absolue assurée.



Unternehmensberatung in Personalfragen AG  
Schneidergasse 24, 4051 Basel, Telefon 061 / 25 03 99

## Ingénieur civil SIA

14 ans d'expérience dans le domaine de:

- béton armé et précontrainte
- charpente métallique
- ponts (concours et réalisations)
- fondations spéciales

cherche nouveau champ d'activité, avec responsabilités. Participation financière souhaitée. Travail à l'étranger pas exclu.

Langues: français, allemand et anglais.

Ecrire sous chiffre **IAS 299, IVA SA, Beaulieu 19, 1004 Lausanne.**

## DUPUIS & CIE

CLICHÉS - PHOTOLITHOS

CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE

B32

ETUDES PROJETS FABRICATION POSE REPARATIONS ENTRETIENS  
ENSEIGNES LUMINEUSES ET NON LUMINEUSES - ORIENTATION SIMPLE ET COMPLEXE - IDENTIFICATION  
SIGNALISATION - STRUCTURES ET APPLICATIONS IMPORTANTES DE PLEXIGLAS ET AUTRES PLASTIQUES

Photocomposition - Sérigraphie - Peinture en lettres - Tôlerie fine - Peinture industrielle

**021 91 23 23**

1033 CHESEAUX-SUR-LAUSANNE  
Télex 26324 WNSA

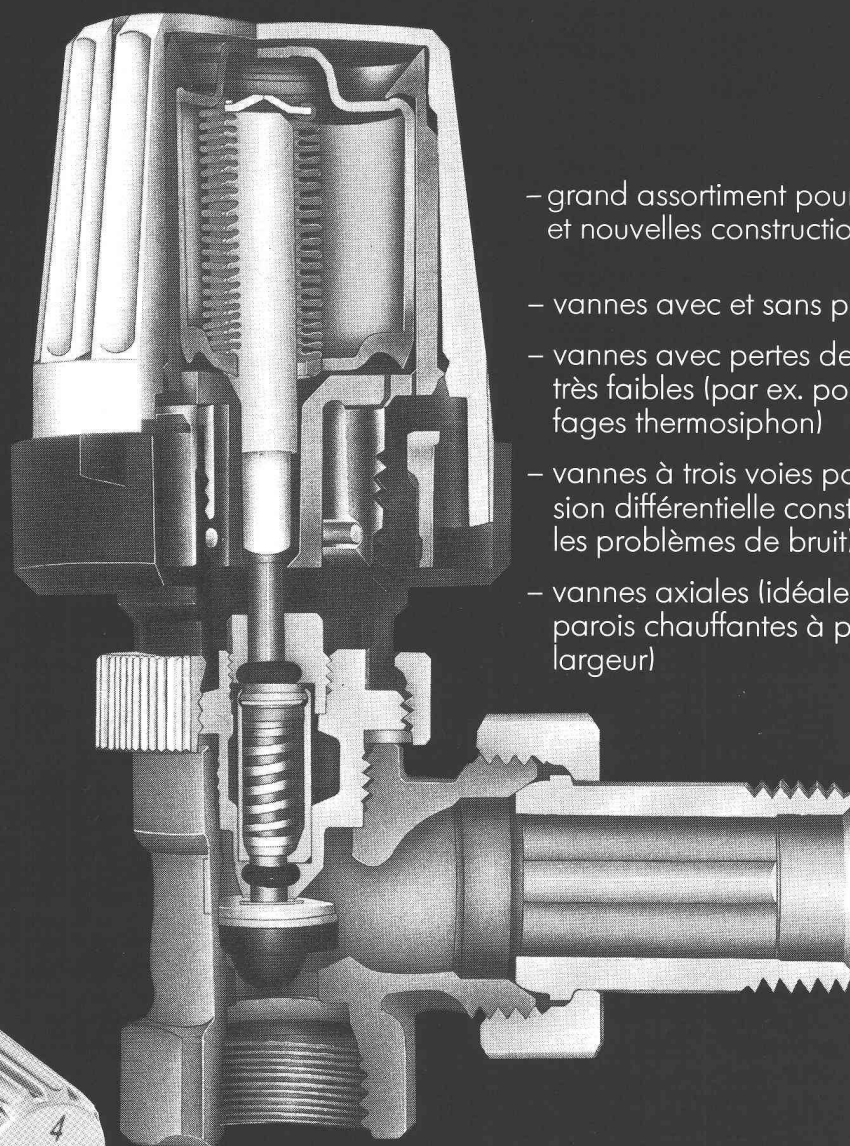
**westineon®**

B237

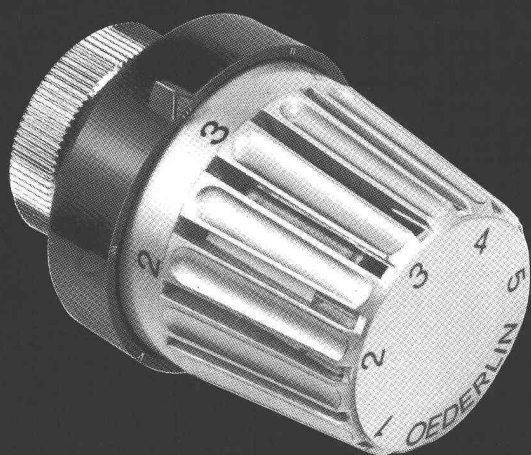
# **THERMOLUX**

## **La vanne thermostatique avec les avantages déterminants...**

- élément sensible à liquide
- grande précision de réglage
- hystérésis minimale
- indérégable
- protection antigel incorporée ajustée à moins de 6 °C
- dispositif inviolable de limitation ou de blocage de la température
- longue durée de vie, pas d'entretien
- 3 ans de garantie



- grand assortiment pour anciennes et nouvelles constructions
- vannes avec et sans préréglage
- vannes avec pertes de charge très faibles (par ex. pour chauffages thermosiphon)
- vannes à trois voies pour pression différentielle constante (évite les problèmes de bruit)
- vannes axiales idéales pour parois chauffantes à petite largeur)



Faites un essai avec la vanne thermostatique THERMOLUX, éprouvée depuis des années

B622

**OEDERLIN + CIE**

Demandez notre documentation  
Oederlin + Cie SA  
Robinetterie  
CH-5401 Baden  
Téléphone 056 82 01 01

**Hoval**

Distributeur: Hoval Herzog SA  
Av. J.-J. Mercier 2  
CH-1003 Lausanne  
Téléphone 021 20 40 51

# Kilcher

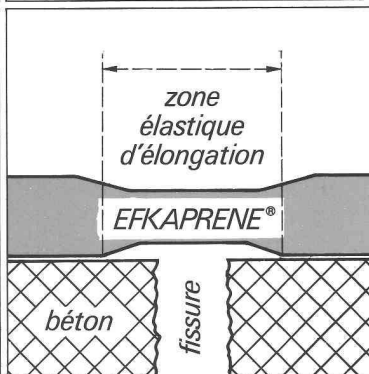
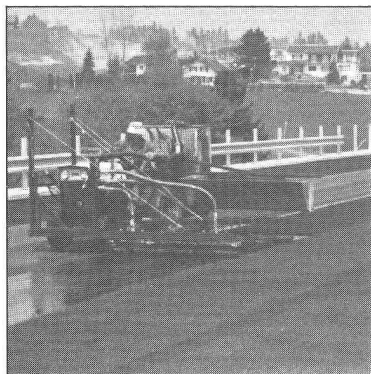
**EFKAPRENE®**

**EFKAPRENE®**

20  
ANS

F. Kilcher SA  
4565 Rechterswil  
Téléphone 065 35 16 35  
Télex 34520 kilch ch

Pour la Suisse romande :  
F. Kilcher SA  
1096 Cully  
Téléphone : 021 99 27 70



L'étanchéité de ponts  
**EFKAPRENE®**  
(ponts) les fissures  
résiste  
– aux fondants chimiques  
– à la chaleur de l'asphalte  
coulé  
– aux efforts transmis par  
le revêtement

B598



*Kilcher n'avance aucunes affirmations à la légère, mais justifie les propriétés de ses produits par des résultats d'essais et une longue expérience pratique.*